

Ang Unang Sulat ni Juan

Ang Pulong nga Naghatag ug Kinabuhi

¹ Ang gipahayag namo kaninyo mao ang mahitungod kaniya nga anaa nang daan sukad pa sa sinugdanan. Nadunggan ug nakita namo siya. Nakita gayod namo siya ug nakagunit gayod kaniya. Siya mao ang Pulong sa Dios nga naghatag ug kinabuhi.

² Siya nga tinubdan sa kinabuhi gipadayag, ug nakita namo. Gipamatud-an ug gisangyaw namo siya kaninyo. Uban siya sa Amahan, apan karon nagpakita siya kanamo.

³ Gisugilon namo kaninyo ang among nakita ug nadungog aron aduna kitay panag-ambitay sa usag usa, ug sa Dios nga Amahan ug kang Jesu-Cristo nga iyang Anak.

⁴ Busa gisulat namo kini kaninyo aron mahingpit ang atong kalipay.

Ang Pagkinabuhi Diha sa Kahayag

⁵ Mao kini ang among nadunggan nga gitudlo ni Jesu-Cristo ug mao usab kini ang among gisangyaw kaninyo, nga ang Dios kahayag ug wala gayoy kangitngit diha kaniya.

⁶ Busa kon moingon kita nga nakighiusa kita sa Dios, apan nagkinabuhi kita diha sa kangitngit, namakak kita, ug wala kita nagkinabuhi sumala sa kamatuoran.

⁷ Apan kon nagkinabuhi kita diha sa kahayag, ingon nga ang Dios kahayag, aduna kitay panaghiusa, ug ang dugo ni Jesus nga Anak sa Dios naghinlo kanato sa tanan natong mga kasalanan.

⁸ Kon moingon kita nga wala kitay sala, gilimbongan lang nato ang atong kaugalingon, ug wala kanato ang kamatuoran.

⁹ Apan kon isulti nato sa Dios ang atong mga sala, kasaligan siya nga mopasaylo kanato sa atong mga sala ug sa paghinlo kanato sa tanan natong mga kalapasan tungod kay matarong siya.

¹⁰ Kon moingon kita nga wala kita makasala, gihimo natong bakakon ang Dios, ug wala kanato ang iyang pulong.

2

¹ Gisulatan ko kamo nga akong giisip nga mga anak, aron dili kamo magpakasala. Apan kon adunay makasala, adunay magpakiluoy sa Amahan alang kanato, ug siya mao si Jesu-Cristo nga mao ang matarong.

² Ang iyang kaugalingon mismo ang iyang gi-halad isip bayad alang sa atong mga sala aron mapasaylo kita, ug dili lang alang kanato kondili alang usab sa mga sala sa mga tawo sa tibuok kalibotan.

³ Masiguro gayod nato nga nakaila kita sa Dios kon nagtuman kita sa iyang mga sugo.

⁴ Ang nag-ingon nga nakaila siya sa Dios apan wala magtuman sa iyang mga sugo bakakon, ug wala kaniya ang kamatuoran.

⁵ Apan ang tawo nga nagtuman sa pulong sa Dios, tinuod nga nahingpit diha kaniya ang gugma sa Dios. Ug sa ingon niini masiguro nato nga kita anaa gayod sa Dios:

⁶ ang nag-ingon nga siya anaa sa Dios kinahanglan nga magkinabuhi sama kang Jesu-Cristo.

⁷ Mga hinigugma, dili bag-o nga sugo kining gisulat ko kaninyo, hinuon, daan na kini nga sugo nga nadungog ninyo ug nahibaloan sukad nga kamo mituo. Kining daan nga sugo nga maghigugmaay kamo susama lang nga mensahe nga inyong nadungog kaniadto.

⁸ Apan makaingon usab kita nga kini nga sugo bag-o, kay ang kangitngit nahanaw na ug ang tinuod nga kahayag nagsidlak na, ug ang kamatuoran mahitungod niini makita na diha sa kinabuhi ni Cristo ug diha usab kaninyo.

⁹ Ang nag-ingon nga siya anaa sa kahayag, apan wala naghigugma sa iyang igsoon, kana nga tawo anaa pa sa kangitngit.

¹⁰ Ang tawo nga naghigugma sa iyang igsoon nagpadayon sa pagkinabuhi diha sa kahayag, ug walay bisan unsa diha sa iyang kinabuhi nga mahimong hinungdan sa pagpakasala sa uban.

¹¹ Apan ang tawo nga wala naghigugma sa iyang igsoon anaa sa kangitngit. Naglakaw siya sa kangitngit ug wala masayod kon asa siya padulong, kay gibutaan siya sa kangitngit.

Mga Hinungdan sa Pagsulat

¹² Nagsulat ako kaninyo nga mga anak sa Dios, kay gipasaylo na ang inyong mga sala pinaagi kang Cristo.

¹³ Nagsulat ako kaninyo, mga amahan, tungod kay nailhan na ninyo siya, nga anaa nang daan sukad pa sa sinugdanan. Nagsulat usab ako kaninyo, mga batan-on nga lalaki, kay napildi na ninyo si Satanas.

¹⁴ Nagsulat ako kaninyo, mga amahan, tungod kay nailhan na ninyo siya, nga anaa nang daan sukad pa sa sinugdanan. Nagsulat usab ako kaninyo, mga batan-on nga lalaki diha sa pagtuo, kay lig-on kamo.

Gituman ninyo ang pulong sa Dios ug napildi na ninyo si Satanas.

¹⁵ Ayaw ninyo higugmaa ang kalibotan o ang kalibotanon nga mga butang. Kon gihigugma ninyo ang kalibotan, wala kamo naghigugma sa Amahan.

¹⁶ Kay ang tanan nga kalibotanon, nga gipangandoy sa tawhanong pagbati, nga gikaibgan sa mga mata, ug gipasigarbo sa mga tawo, dili gikan sa Amahan kondili iya sa kalibotan.

¹⁷ Ang kalibotan ug ang tanang mga butang niini nga gitinguha sa mga tawo mahanaw, apan ang nagtuman sa kabubut-on sa Dios mabuhi sa walay kataposan.

Ang Anti-Cristo

¹⁸ Mga anak, nakadungog na kamo nga moabot ang anti-Cristo. Ug kon moabot na siya, haduol na kita sa kataposan nga mga adlaw. Bisan gani karon daghan na ang mga anti-Cristo, busa

nahibaloan nato nga haduol na kita sa kataposan nga mga adlaw.

¹⁹ Bisan uban sila kanato kaniadto, dili nato sila tinuod nga mga kauban. Kay kon tinuod pa nato silang kauban, wala unta sila mobiya kanato. Apan mibiya sila, ug kini nagpaila nga dili nato sila tinuod nga mga kauban.

²⁰ Apan kamo gihatagan ni Cristo sa Espiritu Santo.* Busa nasayod kamong tanan sa kamatuoran.

²¹ Nagsulat ako kaninyo, dili tungod kay wala kamo masayod sa kamatuoran, kondili tungod kay kamo nahibalo na, ug nahibaloan usab ninyo nga walay bakak nga naggikan sa kamatuoran.

²² Kinsa ang bakakon? Siya nga nag-ingon nga si Jesus dili mao ang Cristo. Mao kini ang anti-Cristo, ang naglimod sa Amahan ug sa Anak.

²³ Ang naglimod sa Anak wala diha kaniya ang Amahan, apan ang nag-ila sa Anak anaa diha kaniya ang Amahan.

²⁴ Busa ayaw gayod ninyo kalimti ang mga gitudlo kaninyo sukad nga kamo mituo. Kon gitu-man ninyo kini, magpabilin kamo sa panaghiusa diha sa Anak ug sa Amahan.

²⁵ Ug ang gisaad ni Cristo kanato mao ang kinabuhi nga walay kataposan.

²⁶ Nagsulat ako kaninyo bahin niini tungod sa mga tawo nga gustong magpahisalaag kaninyo.

²⁷ Apan kamo, ang Espiritu nga nadawat ninyo gikan kang Cristo nagpabilin kaninyo, busa dili na kinahanglan nga tudloan pa kamo sa uban

* **2:20** kamo gihatagan ni Cristo sa Espiritu Santo: sa literal, gidihogan kamo sa Balaan.

nga mga tawo. Kay ang iyang Espiritu mao ang nagtudlo kaninyo sa tanang mga butang, ug ang iyang gitudlo tinuod ug dili bakak. Busa, sama sa iyang giingon kaninyo, pabilin kamo kang Cristo.

²⁸ Mga anak, pabilin kamo kaniya, aron dili kita mahadlok o magtago tungod sa kaulaw kon moabot na siya.

²⁹ Nahibaloan ninyo nga si Cristo matarong, busa makasiguro gayod kamo nga ang tanang mga tawo nga nagbuhat ug matarong mga anak sa Dios.

3

Ang mga Anak sa Dios

¹ Huna-hunaa ninyo kon unsa kadako ang paghigugma sa Amahan kanato! Gitawag niya kita nga iyang mga anak, ug tinuod gayod kini. Wala makaila kanato ang mga tawo dinhi sa kalibotan tungod kay wala man sila makaila sa Dios.

² Mga hinigugma, karon mga anak na kita sa Dios. Apan wala pa mapadayag kon unsa kita sa kaulahian. Nahibaloan nato nga kon moabot na si Cristo mahisama kita kaniya, kay makita gayod nato siya sa iyang pagka-siya.

³ Busa ang matag-usa nga adunay paglaom nga sama niini diha kang Cristo kinahanglan nga hinlo ug kinabuhi ingon nga si Cristo hinlo.

⁴ Si bisan kinsa nga nagpakasala naglapas sa mga sugo sa Dios, kay ang sala mao ang pagkamalapason sa mga sugo sa Dios.

⁵ Nahibaloan ninyo nga si Cristo nga wala gayoy sala mianhi dinhi sa kalibotan sa pagpapas sa atong mga sala.

⁶ Busa ang mga tawo nga nagkinabuhi diha kang Cristo dili magpadayon sa pagpakasala. Apan si bisan kinsa nga magpadayon sa pagpakasala wala gayod makakita o makaila kaniya.

⁷ Mga anak, ayaw kamo pagtugot nga pahisalaagon kamo ni bisan kinsa! Ang tawo nga nagbuhat ug matarong nagpaila nga siya matarong, ingon nga si Cristo matarong.

⁸ Apan ang tawo nga nagpadayon sa pagpakasala, iya sa Yawa, kay ang Yawa nagpakasala sukad pa sa sinugdanan. Tungod niana, ang Anak sa Dios mianhi dinhi aron sa pagguba sa binuhatan ni Satanas.

⁹ Ang tawo nga nahimong anak sa Dios dili magpadayon sa pagpakasala, kay ang kinaiya sa Dios anaa na kaniya. Ug tungod kay ang Dios mao ang iyang Amahan, dili na siya mahimong magpadayon sa pagpakasala.

¹⁰ Sa ingon niini maila kon kinsa gayod ang mga anak sa Dios ug kon kinsa ang mga anak sa Yawa: ang tawo nga wala nagbuhat ug matarong o wala naghigugma sa iyang igsoon dili anak sa Dios.

Maghinigugmaay Kita

¹¹ Mao kini ang pagtulon-an nga inyong nadunggan sukad nga kamo mituo: kinahanglan gayod nga maghinigugmaay kita.

¹² Dili kita angay nga mahisama kang Cain. Sakop siya ni Satanas, busa gipatay niya ang iyang igsoon. Apan nganong gipatay man gayod niya ang iyang igsoon? Tungod kay ang iyang mga binuhatan daotan, ug sa iyang igsoon matarong.

13 Busa mga igsoon ko kang Cristo, ayaw katingala kon dumtan kamo sa mga tawo sa kalibotan.

14 Nahibaloan nato nga nakalatas na kita sa kamatayon ngadto sa kinabuhi tungod kay nahigugma kita sa atong mga igsoon. Ang wala mahigugma anaa pa sa kamatayon.

15 Ang tawo nga wala mahigugma sa iyang igsoon mamumuno. Ug nahibaloan ninyo nga walay mamumuno nga makaangkon ug kinabuhi nga walay kataposan.

16 Gihatag ni Cristo ang iyang kinabuhi alang kanato ug pinaagi niini nahibaloan nato ang tinuod nga paghigugma. Busa kita angay usab nga magpakamatay alang sa atong mga igsoon.

17 Kon hamugaway ang atong kinabuhi apan wala kita motabang bisan nakita nato nga naglisod ang atong igsoon, makaingon ba kita nga ang gugma sa Dios ania kanato?

18 Mga anak, dili lang kita magsulti nga nahigugma kita, kondili ipakita nato sa atong mga binuhatan nga tinuod ang atong paghigugma.

19 Sa ingon niini, mahibaloan nato nga anaa kita sa kamatuoran, ug takos na kita nga moatubang sa Dios nga walay kahadlok

20 bisan kon sa atong huna-huna angayan gayod unta kita nga silotan. Kay nahibaloan nato nga ang Dios labaw pa sa atong huna-huna, ug nahibaloan niya ang tanan.

21 Mga hinigugma, kon wala na kita hasola sa atong konsensya, wala kitay kahadlok nga moduol sa Dios.

22 Kay bisan unsa ang atong pangayoon kaniya madawat nato, kay gituman man nato ang iyang

mga sugo ug gibuhat ang iyang gusto.

²³ Mao kini ang iyang sugo: motuo kita sa iyang Anak nga si Jesu-Cristo, ug maghigugmaay kita sumala sa iyang sugo kanato.

²⁴ Ang tawo nga nagtuman sa mga sugo sa Dios nagkinabuhi diha sa Dios, ug ang Dios nagkinabuhi diha kaniya. Nahibaloan nato nga ang Dios nagkinabuhi diha kanato pinaagi sa iyang Espiritu nga iyang gihatag kanato.

4

Ang Pag-ila sa Mini nga mga Propeta

¹ Mga hinigugma, ayaw kamo pagtuo dayon sa mga tawo nga moingon nga ang ilang gitudlo gikan sa Espiritu Santo, kondili susiha una ninyo kon tinuod ba nga ang ilang gitudlo gikan gayod sa Dios. Kay daghan nang mga mini nga propeta* ang midagsang sa kalibotan.

² Ang pamaagi nga mahibaloan ninyo kon anaa gayod kanila ang Espiritu sa Dios mao kini: kon moila sila nga si Jesu-Cristo nagpakatawo, ang Dios mao ang nagsugo kanila.

³ Apan ang wala moila nga si Jesus nagpakatawo, ang nagsugo kaniya dili mao ang Dios kondili ang espiritu sa anti-Cristo. Nadunggan na ninyo nga moabot kini ug ania na kini sa kalibotan.

⁴ Apan mga anak ko, kamo iya sa Dios, ug gidaog na ninyo ang dili tinuod nga mga propeta; kay ang Espiritu Santo nga anaa kaninyo mas gamhanan

* **4:1 propeta:** tigsugilon sa mensahe sa Dios; naghatag ug panagna.

pa kay kang Satanas nga naggahom sa mga tawo sa kalibotan.

⁵ Kining mga mini nga propeta iya sa kalibotan, busa ang mga butang nga iya sa kalibotan mao ang ilang gisugilon, ug ang mga tawo sa kalibotan naminaw kanila.

⁶ Apan kita mga anak sa Dios. Ang mga nag-ila sa Dios nagpatalinghog sa atong gitudlo, apan ang wala moila sa Dios dili magpatalinghog kanato. Busa sa ingon niini nga pamaagi mahibaloan nato kon kinsa ang nagtudlo sa kamatuoran nga gikan sa Espiritu ug kon kinsa ang nagtudlo sa bakak nga gikan sa lain nga espiritu.†

Ang Dios Gugma

⁷ Mga hinigugma, maghigugmaay kita kay ang gugma naggikan sa Dios. Ang nahigugma, anak sa Dios ug nakaila sa Dios.

⁸ Ang wala mahigugma, wala makaila sa Dios, kay ang Dios gugma man.

⁹ Gipakita sa Dios ang iyang gugma kanato pinaagi sa iyang pagpadala sa iyang bugtong nga Anak dinhi sa kalibotan, aron nga pinaagi kaniya makaangkon kita sa kinabuhi nga walay kataposan.

¹⁰ Mao kini ang tinuod nga paghigugma, dili tungod kay kita ang nahigugma sa Dios, kondili ang Dios mao ang nahigugma kanato, busa gipadala niya ang iyang Anak aron pinaagi sa paghalad kaniya mapasaylo ang atong mga sala.

† **4:6** *mahibaloan nato...espiritu: sa literal, mahibaloan nato ang espiritu sa kamatuoran ug ang espiritu sa bakak.*

¹¹ Mga hinigugma, kon mao kini ang paghigugma sa Dios kanato, kinahanglan usab nga kita maghigugmaay.

¹² Wala pa gayoy tawo nga nakakita sa Dios. Apan kon maghigugmaay kita, ang Dios magpabilin dinhi kanato ug ang iyang gugma mahingpit dinhi kanato.

¹³ Nasiguro nato nga anaa kita sa Dios ug ang Dios ania kanato, kay gihatag niya kanato ang iyang Espiritu.

¹⁴ Nakita namo ug nanugilon kami nga gipadala sa Amahan ang iyang Anak isip Manluluwas sa kalibotan.

¹⁵ Si bisan kinsa nga moingon nga si Jesus Anak sa Dios, ang Dios anaa kaniya, ug siya anaa sa Dios.

¹⁶ Nahibalo na kita ug nagtuo nga gihigugma kita sa Dios.

Ang Dios gugma. Ug ang nagkinabuhi nga adunay paghigugma, anaa sa Dios, ug ang Dios anaa kaniya.

¹⁷ Kini nga gugma gihingpit dinhi kanato aron dili na kita mahadlok sa adlaw nga ang Dios maghukom, kay ang atong pagkinabuhi dinhi sa kalibotan sama sa pagkinabuhi ni Cristo.

¹⁸ Walay kahadlok diha sa gugma. Ang hingpit nga gugma nagkuha sa tanan nga kahadlok. Ang tawo nahadlok tungod kay aduna siyay gipaabot nga silot, kay wala pa gayod niya mahibaloi ang paghigugma sa Dios kaniya.

¹⁹ Nahigugma kita sa Dios tungod kay siya mao ang una nga nahigugma kanato.

²⁰ Ang moingon nga nahigugma siya sa Dios, apan wala mahigugma sa iyang igsoon, kanang

tawhana bakakon. Kay kon ang iyang igsoon mismo nga iyang makita wala gani niya higug-maa, unsaon niya paghigugma sa Dios nga wala niya makita?

²¹ Busa mao kini ang sugo nga gihatag ni Cristo kanato: ang tawo nga nahigugma sa Dios kina-hanglan usab nga mahigugma sa iyang igsoon.

5

Ang Pagtuo, Pagtuman, ug ang Pagdaog

¹ Si bisan kinsa nga nagtuo nga si Jesus mao ang Cristo, anak sa Dios. Ug si bisan kinsa nga naghigugma sa ginikanan naghigugma usab sa iyang anak.

² Ug nahibaloan nato nga gihigugma nato ang mga anak sa Dios kon nahigugma kita sa Dios ug nagtuman sa iyang mga sugo.

³ Kay nahigugma kita sa Dios kon nagtuman kita sa iyang mga sugo. Ug ang iyang mga sugo dili lisod tumanon.

⁴ Kay gipildi sa matag anak sa Dios ang kalib-otan. * Gipildi niya kini pinaagi sa pagtuo.

⁵ Busa kinsa ba ang makapildi sa kalibotan? Ang tawo lang nga nagtuo nga si Jesus mao ang Anak sa Dios.

⁶ Ang mianhi nga si Jesu-Cristo gipamatud-an nga mao gayod ang Anak sa Dios pinaagi sa tubig sa di-hang siya nagpabautismo ug pinaagi usab sa dugo nga giula. Kini dili lang pinaagi sa tubig kondili pinaagi sa tubig ug dugo. Ug kini gipamatud-an

* **5:4** *ang kalibotan*: ang buot ipasabot ang mga butang dinhi sa kalibotan nga supak sa Dios.

usab sa Espiritu kanato, ug nahibaloan nato nga tinuod ang iyang gisulti kay siya ang kamatuoran.

⁷ Busa adunay tulo nga nagpamatuod bahin kang Jesus:

⁸ ang Espiritu, ang tubig sa iyang pagpabautismo, ug ang dugo. Ug kining tulo nagkahiusa.

⁹ Nagtuo kita sa pagpamatuod sa mga tawo. Apan mas masaligan pa gayod ang pagpamatuod sa Dios, ug siya gayod ang nagpamatuod nga si Jesus iyang Anak.

¹⁰ Ang nagtuo sa Anak sa Dios nagtuo sa pagpamatuod sa Dios. Apan ang wala motuo sa pagpamatuod sa Dios, gihimo niya ang Dios nga bakakon, kay wala siya motuo sa pagpamatuod sa Dios bahin sa iyang Anak.

¹¹ Ug mao kini ang pagpamatuod sa Dios: nga kita gihatagan niya ug kinabuhi nga walay kataposan, ug kining kinabuhia anaa sa iyang Anak.

¹² Si bisan kinsa nga anaa diha kaniya ang Anak, adunay kinabuhi nga walay kataposan. Apan kon wala diha kaniya ang Anak sa Dios wala siyay kinabuhi nga walay kataposan.

Ang Kinabuhi nga Walay Kataposan

¹³ Gisulat ko kini kaninyo, kamo nga nagtuo sa Anak sa Dios, aron mahibaloan ninyo nga aduna kamoy kinabuhi nga walay kataposan.

¹⁴ Ug makasalig kita nga makaduol sa Dios kay nagtuo kita nga paminawon niya ang bisan unsa nga atong i-ampo sumala sa iyang kabubut-on.

¹⁵ Ug kon nahibaloan nato nga gapaminaw ang Dios kanato kon mangayo kita kaniya, nahibaloan

usab nato nga madawat na nato ang bisan unsa nga atong gipangayo kaniya.

¹⁶ Kon makita ninyo ang inyong igsoon kang Cristo nga nagbuhat ug sala nga dili mosangpot sa kamatayon, i-ampo ninyo siya ug ang Dios mohatag kaniya ug kinabuhi. Kini alang lang sa mga nakabuhat ug sala nga dili ikamatay. Adunay sala nga mosangpot gayod sa kamatayon. Wala ako mag-ingon nga i-ampo ninyo ang tawo nga nakabuhat niini nga sala.

¹⁷ Ang tanan nga buhat nga dili matarong sala. Apan adunay sala nga dili mosangpot sa kamatayon.

¹⁸ Nahibaloan nato nga walay tawo nga nahimong anak sa Dios nga magpadayon pa sa pagpakasala, kay ampingan siya sa Anak sa Dios, busa dili siya matandog ni Satanas.

¹⁹ Kining tibuok kalibotan anaa sa ilalom sa gahom ni Satanas, apan nahibaloan nato nga kita mga anak na sa Dios.

²⁰ Ug nahibaloan usab nato nga mianhi dinhi sa kalibotan ang Anak sa Dios, ug gihatagan niya kita ug panabot aron maila nato ang tinuod nga Dios. Ug anaa kita diha sa tinuod nga Dios, sa iyang Anak nga si Jesu-Cristo.† Siya mao ang tinuod nga Dios ug ang kinabuhi nga walay kataposan.

²¹ Busa mga anak, likayi ninyo ang mga diosdios.

† **5:20** sa iyang Anak nga si Jesu-Cristo: o tungod kay kita anaa sa iyang Anak nga si Jesu-Cristo.

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios Cebuano: Biblica® Open Ang Pulong sa Dios (Bible)

copyright © 2009,2010,2014,2024 Biblica, Inc.

Language: Cebuano

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios™

Katungod sa pagmantala © 2009, 2010, 2014, 2024 Biblica, Inc.

Biblica® Open Cebuano Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2010, 2014, 2024 by Biblica, Inc.

Trademark Statement

“Biblica” narehistro kini nga tatak sa United States Patent ug Trademark Office sa Biblica, Inc.

Gigamit pinaagi sa pagtugot.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc.

Used with permission.

Creative Commons license

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

You have permission to copy and distribute this Work, as long as you do not change it and you keep the title as it is. Changing or translating this Work will create a derivative work. When you publish this derivative work, you must list what changes you have made where people can see them, such as on a website. You must also show where the original Work is from: “The original Work by its copyright holders is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Ang Pulong sa Dios™

Katungod sa pagmantala © 2009, 2010, 2014, 2024 Biblica, Inc.

Biblica® Open Cebuano Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2010, 2014, 2024 by Biblica, Inc.

“Biblica” narehistro kini nga tatak sa United States Patent ug Trademark Office sa Biblica, Inc.

Gigamit pinaagi sa pagtugot.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc.

Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Dec 2025 from source files dated 30 Apr 2025

c7818bb0-0bb5-5253-855e-ba448a11f5a5